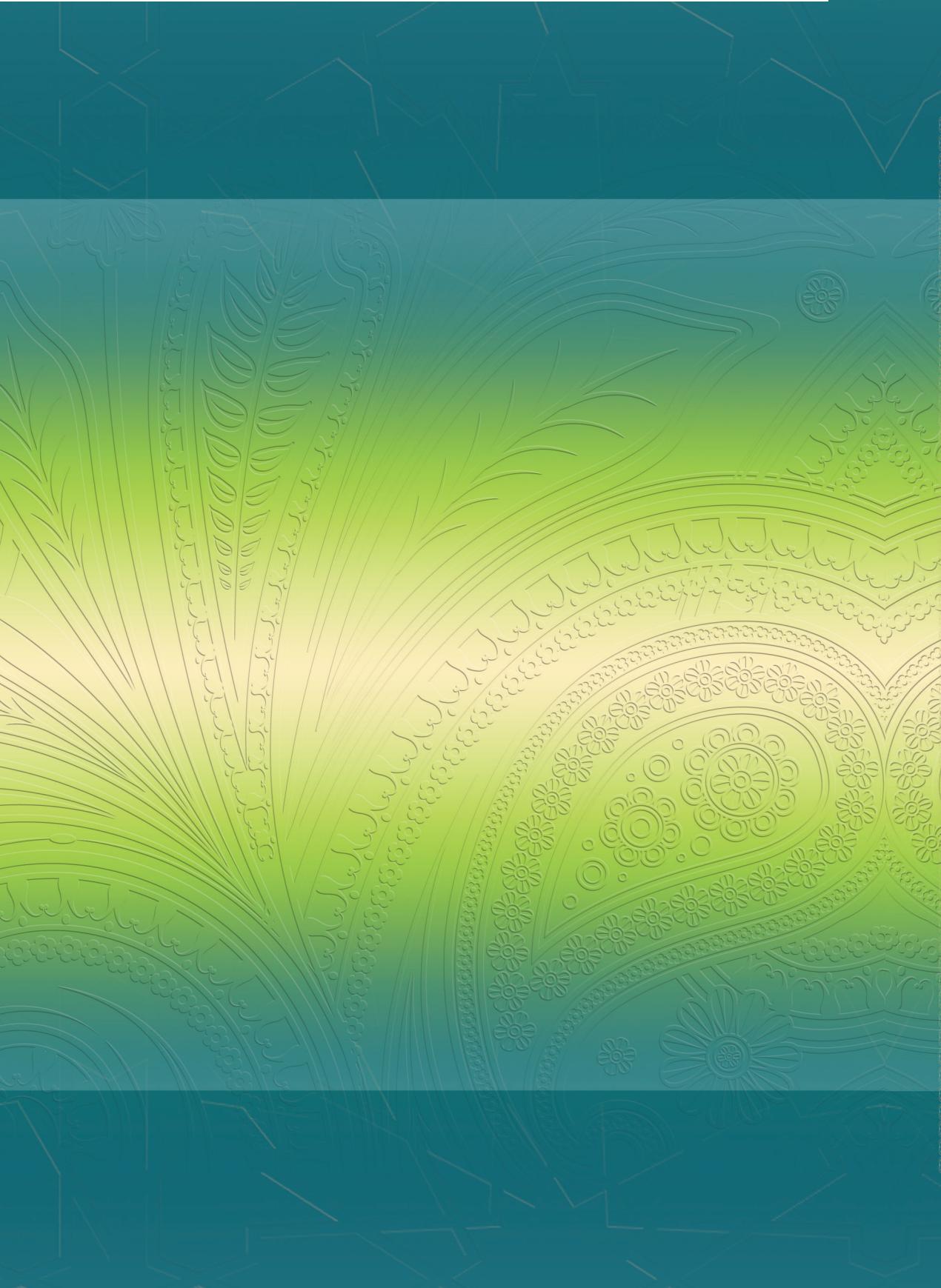


**MAJLIS SAMBUTAN ISRA' DAN MI'RAJ  
PERINGKAT NEGARA  
TAHUN 1439 HIJRAH**

**Hari Sabtu,  
27 Rejab 1439H bersamaan 14 April 2018M  
Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas  
Negara Brunei Darussalam**





سمیع بر جماعت مرا ایه بر کة

*Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda  
Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni  
Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien,  
Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam*



**ATURCARA  
MAJLIS SAMBUTAN ISRA' DAN MI'RAJ  
PERINGKAT NEGARA  
TAHUN 1439 HIJRAH**

**Hari Sabtu,  
27 Rejab 1439H bersamaan 14 April 2018M  
Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas  
Negara Brunei Darussalam**

- 8.30 pagi : Ahli Jawatankuasa dan para peserta persembahan hadir.
- 9.00 pagi : Para Jemputan hadir.
- 9.30 pagi : Ketibaan Pembesar-Pembesar Negara.
- 10.00 pagi : Keberangkatan **Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam** berserta Kerabat Diraja dijunjung oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama serta Ahli-Ahli Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari-Hari Kebesaran Islam Tahun 1439 Hijrah.
- : Bacaan Al-Quran dan Kesimpulan Makna.
- : Sembah Alu-Aluan oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama selaku Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari-Hari Kebesaran Islam Tahun 1439 Hijrah.
- : Titah **Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam**.
- : Ceramah Khas.
- : Persembahan Kisah Tauladan Dalam Islam.
- : Bacaan Do'a Selamat.
- : **Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam** berangkat menuju ruang Pameran Program Keugamaan Belia di bawah Kementerian Hal Ehwal Ugama diiringi oleh Kerabat Diraja dan Pembesar-Pembesar Negara.
- : Majlis bersurai.

## KATA ALU-ALUAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَبِهِ نَسْتَعِينُ عَلَىٰ أَمْوَالِ الدِّينِ وَالصَّلَاةِ  
وَالسَّلَامِ عَلَىٰ أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٌ وَعَلَىٰ  
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Alhamdulillah dan syukur, kita dapat memperingati peristiwa Isra' dan Mi'raj dengan suasana negara dan segenap lapisan rakyat dan penduduknya dalam keadaan aman lagi tenteram.

Sesungguhnya acara Sambutan Isra' dan Mi'raj adalah salah satu daripada hari-hari kebesaran Islam. Dalam konteks sekarang ini, ia merupakan satu usaha dalam kita terus mengukuh dan mengekalkan sendi kenegaraan iaitu ugama Islam.

Signifikannya, kita memuliakan ugama Islam dengan menegakkan serta meninggikan syiarnya, dan terus berusaha melaksanakan ajarannya bagi mencapai kebahagiaan hidup, dan bagi ketahanan negara dalam ertikata supaya kita dan generasi kita yang akan datang akan terus-menerus menghayati ajaran Islam dan mendapat kekuatan daripadanya, sekaligus memperteguhkan lagi keutuhan negara kita sebagai sebuah Negara Melayu Islam Beraja.

Sudut yang lebih khusus, Isra' dan Mi'raj adalah peristiwa agung yang Allah Ta'ala kurniakan kepada Nabi Muhammad Shallallahu 'alaihi wasallam. Ia merupakan suatu kejadian ajaib yang tidak lagi dipertikaikan sebab ianya merupakan satu perjalanan yang telah diaturkan oleh Allah Subhanahu wa Ta'ala. Sebagaimana firmanNya dalam Surah al-Isra', ayat 1:

**سُبْحَانَ اللَّهِ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيَلَّا مِنَ الْمَسَاجِدِ  
إِلَّا فَصَرَّ الَّذِي بَرَكَنَا حَوْلَهُ لِنُرِيدُ مِنْهُ إِيمَانًا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ**

Mafhumnya: Maha Suci Allah yang telah memperjalankan hambaNya (Nabi Muhammad Shallallahu ‘alaihi wasallam dengan roh dan jasadnya) pada waktu malam dari Masjidilharam (di Mekah) ke Masjidilaqsa (Baitulmaqdis di Pelastin), yang Kami berkat sekelilingnya supaya Kami memperlihatkan kepadanya sebahagian daripada tanda-tanda (kebesaran dan kekuasaan) Kami. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar lagi Maha Melihat.

Yakni bukannya diatur oleh Nabi Muhammad Shallallahu ‘alaihi wasallam.

Intisari peristiwa Isra’ dan Mi’raj itu ialah Allah Subhanahu wa Ta’ala memperlihatkan kepada Baginda Shallallahu ‘alaihi wasallam peristiwa-peristiwa simbolik yang berkaitan dengan harta benda, tatasusila kehidupan, maruah dan kehormatan. Kemuncaknya ialah Baginda Shallallahu ‘alaihi wasallam diundang untuk menerima kewajipan sembahyang lima waktu.

Oleh itu kita telah menerimanya sebagai suatu yang berhikmah untuk Allah Ta’ala memperlihatkan kekuasaan dan kebesaranNya serta memperjelaskan ajaran-ajaranNya. Maka kita mensyukuri dan akan sentiasa memperingatinya untuk mengambil ajaran dan iktibar daripadanya.

Sekian.

**وَبِاللَّهِ التَّوفِيقُ وَالهَدَايَا  
وَالسَّلَامُ**

**Yang Berhormat  
Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia  
Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka  
Haji Awang Othman  
Menteri Hal Ehwal Ugama.**

## OPENING REMARKS

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَبِهِ نَسْتَعِينُ عَلَىٰ أَمْوَالِ الدِّينِ وَالصَّلَاةِ  
وَالسَّلَامِ عَلَىٰ أَشْرَفِ الْأَئِمَّةِ وَالْمُرْسَلِينَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدَ  
وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Praise be to Allah and thankfully, we are able to celebrate the Isra' and Mi'raj events with citizens and residents from all walks of life in a peaceful and tranquil atmosphere.

The Isra' and Mi'raj celebration is one of the major Islamic event celebrations. In the current context, it is an effort to continually strengthening and preserving our national faith which is the religion of Islam.

The significance is glorifying Islam and upholding as well as elevating its eminence, and constantly carry out its teachings in order to achieve happiness in life and national security. So that we and our future generations will continue to appreciate the teachings of Islam and gain strength from it, and hence reinforcing the integrity of our nation as a Malay Islamic Monarchy nation.

From a more specific angle, Isra' and Mi'raj is a miraculous event which Allah the Al-Mighty gave to Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him). It is a magical incident that is indisputable as it is a journey arranged by Allah the Al-Mighty. As cited in Surah al-Isra', verse 1:

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ  
الْأَقْصَى الَّذِي بَرَكَنَا حَوْلَهُ لِنُرِيهِ مِنْ ءَايَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

Translation: Exalted is He who took His Servant by night from al-Masjid al-Haram to al-Masjid al-Aqsa, whose surroundings We have blessed, to show him of Our signs. Indeed, He is the Hearing, the Seeing.

Indeed it is not arranged by Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him).

The essence of Isra' and Mi'raj events is that Allah the Al-Mighty demonstrated symbolic events to Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him) pertaining to properties, life, dignity and respect. The highlight being Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him) was revealed the command for performing prayers five times a day.

Hence, we have accepted it as a wisdom of Allah the Al-Mighty disclosing His power and greatness, as well as clarifying His teachings. Therefore, we shall be grateful and always commemorating it and take lessons derived from it.

وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ وَالهَدَايَا  
وَالسَّلَامُ

His Honorable  
**Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia**  
**Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka**  
**Haji Awang Othman,**  
Minister of Religious Affairs

## **HURAIAN TEMA MAJLIS SAMBUTAN ISRA' DAN MI'RAJ PERINGKAT NEGARA BAGI TAHUN 1439H**

Tema bagi Majlis Sambutan Isra' dan Mi'raj pada Tahun 1439 Hijrah ini "Sembahyang Berjemaah Meraih Berkat".

Sembahyang Jemaah adalah sembahyang yang dilakukan secara beramai-ramai yang sekurang-kurangnya dua orang, seorang imam dan seorang lagi menjadi maknum. Semakin ramai jumlah bilangan Jemaah semakin besar ganjaran pahala yang diperolehi.

Sejarah sembahyang berjemaah ini diperintahkan supaya dilaksanakan bermula selepas Nabi Muhammad Shallallahu 'alaihi wasallam berhijrah ke kota Madinah. Ia tidak disyariatkan di Makkah kerana umat Islam masih dikuasai oleh kafir Quraisy pada masa itu.

Disebutkan dalam kitab Al-Mughni: "Rasulullah Shallallahu 'alaihi wasallam telah menetap di Makkah selama 13 tahun. Sepanjang tempoh tersebut Baginda Rasulullah Shallallahu 'alaihi wasallam telah bersembahyang secara bersendirian, kerana para sahabat Baginda masih dikuasai oleh kaum kafir Quraisy. Justeru itu mereka hanya menuaikan sembahyang di rumah masing-masing.

Setelah berhijrah ke Madinah, mereka mula mendirikan sembahyang secara berjemaah dan berterusan memeliharanya. Berdasarkan dari riwayat ini maka ulama telah bersepakat bahawa sembahyang berjemaah adalah termasuk di antara ibadah yang disyariatkan.

Pensyariatan sembahyang fardhu bukan sekadar lambang peribadatan. Kefardhuannya mengandungi matlamat yang berkesinambungan dari kehidupan di dunia yang sementara sehingga berpindah ke alam kekal di akhirat nanti. Manakala tuntutan menuaikannya secara berjemaah mendapat pulangan besar yang tiada tandingannya kerana hanya Allah sahaja yang berkuasa mengurniakannya, iaitu berkat.

Keberkatan itu datang dalam berbagai rupa dan bentuk dan boleh dirujuk kepada fadhilat dan ganjaran mengerjakan sembahyang berjemaah, antaranya ialah :

1. Firman Allah Subhanahu wa Ta'ala :

فَاقْتِمُوا الْصَّلَاةَ إِنَّ الْصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كَبِيًّا مَوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾

“ Maka dirikanlah sembahyang itu (dengan sempurna sebagaimana biasa). Sesungguhnya sembahyang itu adalah satu kewajipan ke atas orang-orang yang beriman yang ditentukan waktunya.”  
(Surah an-Nisa, ayat: 103)

1.1 Memelihara sembahyang adalah tanda keimanan kepada Allah dan ketaatan terhadap perintahNya.

1.2 Menyegerakan sembahyang bila masuk waktu merupakan latihan disiplin khususnya dari segi ketepatan dan penjagaan masa.

2. Memperolehi pahala yang berganda.

Daripada Abdullah bin Umar Radhiallahu Anhu bahawa Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam bersabda:

صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْقَدْرِ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرْجَةً  
(رواه البخاري ومسلم)

Maksudnya: “Sesungguhnya sembahyang berjemaah itu lebih afdhal daripada sembahyang bersendirian dengan dua puluh tujuh kali ganda”. - Hadis Riwayat al-Bukhari dan Muslim

3. Sabda Rasulullah Sallallahu ‘alaihi wasallam :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاةِهِ فِي بَيْنِهِ وَصَلَاةِهِ فِي سُوقِهِ حَمْسًا وَعِشْرِينَ دَرْجَةً وَذَلِكَ بِأَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَخْسَنَ الْأُوضُوءَ وَأَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ وَلَا يَنْهَزُ إِلَّا الصَّلَاةُ لَمْ يَنْخُطْ خُطْوَةً إِلَّا رُفِعَ لَهُ بِهَا دَرْجَةٌ وَحُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ حَتَّى يَدْخُلَ

**الْمَسْجِدَ فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَ الصَّلَاةُ  
هِيَ تَحِسْنُهُ وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ عَلَى أَحَدْكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ  
الَّذِي صَلَّى فِيهِ وَيَقُولُونَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ اللَّهُمَّ تُبْ عَلَيْهِ  
مَا لَمْ يُؤْذِنْ فِيهِ أَوْ يُحَدِّثْ فِيهِ**

Dari Abu Hurairah dia berkata; Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam bersabda: “Pahala solat seseorang dengan berjemaah melebihi pahala solatnya di rumah dan di pasar sebanyak dua puluh lima darjah. Hal tersebut, kerana apabila seseorang di antara kita berwuduk, lalu memperelokkan wuduknya, kemudian pergi ke masjid semata-mata kerana untuk mengerjakan sembahyang, maka orang tersebut tidak melangkah satu langkah, kecuali setiap langkahnya itu diangkat baginya satu darajat, dan dihapus darinya satu dosa, sampai dia masuk ke dalam masjid. Apabila dia telah masuk masjid, maka dia dikira dalam keadaan sembahyang selama tertahan kerana sembahyang (tidak keluar dari masjid kerana menunggu sembahyang), dan para malaikat akan berselawat (memohonkan rahmat dan keampunan) kepada seseorang di antara kalian, selama dia tetap berada di tempat dia mengerjakan sembahyangnya, mereka (para malaikat) berdoa; Ya Allah, ampunilah dia, rahmatilah dia dan terimalah taubatnya. Para malaikat itu berdoa demikian selama orang itu tidak mengganggu orang lain di tempat itu.” - (Hadis Riwayat Abu Daud )

Kelebihan bagi orang yang mengerjakan sembahyang berjemaah di masjid menurut hadith di atas :

3.1 Seseorang yang berwuduk dengan sempurna kemudian pergi ke masjid semata-mata untuk mengerjakan sembahyang berjemaah, maka setiap satu langkah, akan diangkat baginya satu darjah, dan langkah seterusnya dihapus darinya satu dosa.

3.2 Apabila dia memasuki masjid, maka dia dikira dalam keadaan sembahyang selama tidak keluar dari masjid kerana menunggu sembahyang berikutnya.

3.3 Selama seseorang itu masih duduk di tempat sembahyangnya di dalam masjid, para malaikat akan berdoa memohonkan rahmat, keampunan dan diterima taubatnya.

- 3.4 Para malaikat akan terus mendoakan orang-orang yang bersembahyang di masjid selama mana mereka itu tidak mengganggu orang lain seperti menguatkan suara ketika berzikir atau membaca al-Quran.
4. Orang yang keluar rumah dalam keadaan berwudhu untuk bersembahyang di masjid mendapat pahala seperti pahala orang yang mengerjakan haji.

Sabda Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam:

مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ مُتَطَهِّرًا إِلَى صَلَاةِ مَكْتُوبَةٍ فَأَجْرُهُ كَأَجْرِ الْحَاجِ  
الْمُهْرِمٍ وَمَنْ خَرَجَ إِلَى تَسْبِيحِ الصُّبْحِ لَا يُنْصِبُهُ إِلَّا إِيمَانٌ فَأَجْرُهُ كَأَجْرِ  
الْمُعْتَمِرِ وَصَلَاةً عَلَى أَثْرٍ صَلَاةً لَا لَغْوَ بِيَنْهُمَا كِتَابٌ فِي عِلْيَيْنَ.

(سنن أبي داود، الصلاة)

Maksudnya: “Siapa yang keluar dari rumahnya dengan keadaan bersuci menuju kepada sembahyang fardhu maka pahalanya seperti pahala orang haji yang berihram dan sesiapa yang keluar hanya semata-mata untuk tasbih ad-Dhuha maka pahalanya seperti pahala orang yang mengerjakan umrah. Satu sembahyang selepas satu sembahyang, tiada melakukan perkara sia-sia di antara kedua-duanya ditulis pada kalangan orang yang mempunyai kedudukan yang tinggi.

5. Orang yang sembahyang berjemaah Allah ampunkan dosanya.

Sabda Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam:

مَنْ تَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ ثُمَّ مَشَى إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ  
فَصَلَّاهَا مَعَ النَّاسِ أَوْ مَعَ الْجَمَاعَةِ أَوْ فِي الْمَسْجِدِ عَفَرَ اللَّهُ  
لَهُ دُونَبَهُ.

Maksudnya: Sesiapa yang berwuduk untuk mengerjakan sembahyang lalu dia berwuduk dengan sempurna kemudian dia pergi ke masjid untuk sembahyang fardhu kemudian dia pun bersembahyang berserta dengan orang ramai, atau berjemaah atau dalam masjid maka Allah mengampunkan untuknya dosa-dosanya. – Hadith riwayat Muslim

Maksud dosa-dosa di sini adalah dosa kecil kerana penghapusan bagi dosa besar memerlukan kepada taubat atau keampunan dari Allah.

6. Orang yang sentiasa sembahyang berjamaah di masjid mendapat perlindungan daripada Allah Subhanahu wa Ta'ala pada Hari Kiamat.

سَبْعَةُ يُظْلَمُونَ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ لِإِلَّا ظِلُّهُ الْإِمَامُ الْعَادِلُ،  
وَشَابٌ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ رَبِّهِ، وَرَجُلٌ قَبْلَهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ،  
وَرَجُلٌ جَلَانٌ تَحَابَابًا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ  
طَلَبَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ  
تَصَدَّقَ أَخْفَى حَتَّى لَا تَعْلَمُ شَمَائِلُهُ مَا تُتْقِنُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ  
حَالِيًّا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ.

Bermaksud: “Tujuh golongan manusia yang mendapat perlindungan dari Allah pada hari yang tiada perlindungan kecuali dari-Nya, iaitu imam yang adil, pemuda yang hidup di dalam beribadah kepada Allah, seorang yang hatinya sentiasa ingat kepada masjid, dua orang yang berkasih sayang kerana Allah, berhimpun kerana-Nya dan berpisah kerana-Nya, seorang lelaki yang diajak oleh seorang wanita yang mempunyai kedudukan dan jelita (untuk melakukan maksiat) lalu dia berkata: “Aku takutkan Allah”, seorang yang bersedekah secara senyap-senyap sehingga tidak diketahui tangan kirinya apa yang dibelanjakan oleh tangan kanannya dan seorang yang mengingati Allah bersendirian sehingga berlinangan air kedua matanya.” – Hadith riwayat al-Bukhari.

Orang yang hatinya sentiasa teringat kepada masjid ialah orang yang menuaikan sembahyang berjamaah setiap waktu. Apabila dia keluar dari masjid hatinya sentiasa ingat akan datang semula ke masjid untuk menuaikan jemaah fardhu yang berikutnya. Mereka ini akan mendapat perlindungan dari Allah ketika berlaku huru hara hari kiamat nanti.

7. Allah sediakan baginya hidangan di syurga setiap kali dia pergi dan balik.

Sabda Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam.:

مَنْ غَدَ إِلَى الْمَسْجِدِ وَرَأَخَ أَعْدَّ اللَّهُ لَهُ تِزْلَهُ مِنْ الْجَتَةِ كُلُّمَا عَدَا أَوْ رَاخَ

Maksudnya: “Sesiapa yang pergi ke masjid dan balik (dari masjid), Allah sediakan baginya hidangan dari syurga setiap kali dia pergi dan balik.” – Hadith riwayat al-Bukhari

8. Orang yang sembahyang Subuh berjemaah pahalanya seumpama pahala orang yang sembahyang sunat seluruh malam dan orang yang sembahyang Isyak berjemaah ganjarannya seperti orang yang menghidupkan separuh malam.

Sabda Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam.

مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَمَا قَامَ نِصْفَ الْلَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَمَا صَلَّى الْلَّيْلَ كُلَّهُ

Bermaksud: “Sesiapa yang sembahyang Isyak pada satu jemaah seolah-olahnya dia sembahyang separuh malam, dan sesiapa yang sembahyang Subuh pada satu jemaah seolah-olahnya dia sembahyang seluruh malam.” – Hadith riwayat Muslim

9. Allah lebih suka kepada sembahyang yang didirikan oleh Jemaah yang lebih ramai.

Sabda Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam:

عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَوْمًا الصُّبْحَ قَالَ «أَشَاهِدُ فُلَّاً». قَالُوا لَا. قَالَ «أَشَاهِدُ فُلَّاً». قَالُوا لَا. قَالَ «إِنَّ هَاتَيْنِ الْصَّلَاتَيْنِ

أَثْقَلُ الصَّلَوَاتِ عَلَى الْمُنَافِقِينَ وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَتْهُمُ هُمَا  
وَلَوْ حَبِّوَا عَلَى الْرُّكُبِ وَإِنَّ الصَّفَّ الْأَوَّلَ عَلَى مِثْلِ صَفِ الْمَلَائِكَةِ  
وَلَوْ عَلِمْتُمْ مَا فَضِيلَتِهِ لَأَبْتَدَرْتُمُوهُ وَإِنَّ صَلَاةَ الرَّجُلِ أَرْكَى  
مِنْ صَلَاتِهِ وَحْدَهُ وَصَلَاةُهُ مَعَ الرَّجُلَيْنِ أَرْكَى مِنْ صَلَاتِهِ مَعَ  
الرَّجُلِ وَمَا كَثُرَ فَهُوَ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى».«

(سنن أبي داود، الصلاة)

Maksudnya: “Daripada Ubai bin Ka`ab katanya: Pada suatu hari Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam bersembahyang Subuh bersama-sama kita, lalu sabdanya: Adakah si pulan hadir? Para sahabat menjawab tidak. Tanya Baginda lagi, Adakah si pulan hadir? Para sahabat menjawab tidak. Sabda Baginda: Bahwasanya dua sembahyang ini adalah sembahyang yang paling berat ke atas orang munafikin. Jikalau kamu mengetahui apa yang ada pada kedua-duanya nescaya kamu akan datang menunaikan kedua-duanya walau dengan mengisut. Bahwasanya saf yang pertama adalah menyerupai saf malaikat, dan jikalau kamu mengetahui apa kelebihannya nescaya kamu bersegera kepadanya. Dan bahwasanya sembahyang seorang bersama dengan seorang lain lebih baik dari sembahyangnya seorang diri, dan bersembahyangnya bersama dengan dua orang lain lebih baik dari bersembahyang dengan seorang lelaki, dan yang banyak maka lebih disukai oleh Allah Subhanahu wa Ta’ala.” – Hadith Riwayat Abi Daud

Dalam pada itu, hadith ini juga memperingatkan bahawa antara petanda kemunafikan ialah merasa berat untuk melaksanakan sembahyang Fardhu Subuh dan Isya’.

Justeru itu sembahyang berjemaah bukan sahaja sebagai lambang ketaatan hamba kepada penciptaNya, malah sembahyang berjemaah juga mengajar kita prinsip mengiktiraf hak orang lain. Seorang imam tidak boleh memimpin sembahyang sesuka hati tanpa persetujuan maknum dan mengambil kira keupayaan maknum.

Kisah Mu'az bin Jabal pernah ditegur Nabi Muhammad Shallallahu 'alaihi wasallam semasa menjadi Imam kerana memanjangkan sembahyangnya. Imam harus mengambil kira agar sembahyang, do'a dan khutbah (jika sembahyang Jumaat) tidak terlalu panjang demi menjaga kemaslahatan umum.

Ini bermakna di dalam sembahyang juga tersirat ketamadunan yang menjadi asas peribadi jati diri umat Islam kerana melalui sembahyang diterapkan kehalusan budi dan melalui khutbah sembahyang disampaikan seni berbahasa.

Oleh yang demikian di dalam dunia sekarang, di mana kemudahan dan keselesaan tempat beribadah menjadi keutamaan, maka tidak ada alasan bagi umat Islam hari ini memandang remeh terhadap ibadah sembahyang berjemaah. Padahal sudah dimaklumi umum bahawa meninggalkan atau mengabaikan sembahyang adalah suatu kerugian yang amat besar bilamana berkat itu hilang. Siapakah lagi yang mampu mengurniakan berkat kalau bukan daripada Allah. Dan bagaimana memperolehi berkat bilamana salah satu sumbernya ditinggalkan iaitu sembahyang. Sesungguhnya amatlah menakutkan jika dunia tanpa berkat.

Mampukah kita hidup tanpa berkat sumber air yang bersih, tanpa makanan yang menyihatkan, tanpa rezeki yang cukup, tanpa kesihatan yang memudahkan, tanpa keharmonian, tanpa perpaduan, tanpa keamanan, tanpa kemakmuran tanpa kesejahteraan. Semua ini adalah petanda berkat dan rahmat dari Allah. Mampukah kita mengatakan tidak pada berkat dari Allah ?

Allah berfirman dalam Surah Quraisy ayat 3 dan 4 :

فَلَيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ {٣} إِلَّاَنِي أَطْعَمُهُمْ مِنْ جُوعٍ وَأَمْنٍ {٤} مِنْ خَوْفٍ

Maksudnya : "Maka hendaklah mereka menyembah Tuhan pemilik rumah ini (Ka'bah). Tuhan yang memberi mereka makan untuk menghilangkan lapar dan mengamankan mereka daripada ketakutan."

Alhamdulillah, rasanya kita semua sudah sedar tentang kewajipan untuk menunaikan sembahyang. Apa yang perlu dibuat lagi ialah melatih dan membiasakan diri untuk mendirikannya secara berjemaah. Mari kita bermula dengan menjadikan rumah-rumah kita sebagai masjid, berjemaah bersama keluarga. Seterusnya ambillah setiap kesempatan dan ruang yang ada untuk meraih lebih keberkatan lagi dengan berjemaah di masjid-masjid. Sesungguhnya rahmat, berkat taufiq dan pertolongan Allah Subhanahu wa Ta'ala itu bersama Jemaah dan kesatuan ummah.

Marilah kita sama-sama saling ingat-mengingati di dalam perkara mendirikan sembahyang bahkan mempergiatkan sembahyang berjemaah khususnya di masjid-masjid. Semoga Negara Brunei Darussalam beroleh berkat daripadanya dan terpelihara dari sebarang kemungkaran dan musibah. Amin.

## Ayat-Ayat Suci Al-Quran Dan Kesimpulan Makna Surah Al-Ankabut Ayat 41-45

### سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ  
الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبَيْوَاتِ لَبَيْتُ  
الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْغَيْرُ الْحَكِيمُ  
﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ نَضْرِهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا  
إِلَّا الْعَلِمُونَ ﴿٤٣﴾ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ أَتَلْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ  
مِنْ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَهْرِي عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

## **Kesimpulan Makna Surah Al-Ankabut Ayat 41-45**

Antara intisari daripada ayat yang dibacakan tadi menjelaskan tentang perintah mendirikan sembahyang. Sepertimana yang kita maklum, perintah mendirikan sembahyang diwajibkan pada peristiwa Isra' dan Mi'raj Nabi Muhammad Shallallahu 'alaihi wasallam. Ibadat sembahyang merupakan tunjang dan teras kepada semua ibadat kerana ia adalah perkara yang pertama yang akan diperhitungkan pada hari kiamat nanti. Ia juga merupakan senjata dan benteng yang kukuh untuk mencegah seorang muslim daripada melakukan perbuatan keji dan mungkar.

Adapun sembahyang yang dapat mencegah seseorang daripada melakukan perbuatan keji dan mungkar itu ialah sembahyang yang didirikan dengan ikhlas dan khusyu' semata-mata mengharapkan keredhaan Allah Subhanahu wa Ta'ala.

Ibadat sembahyang bukan sahaja dapat menjalin hubungan yang baik dengan Allah Subhanahu wa Ta'ala, bahkan juga hubungan sesama manusia. Dalam erti kata lain, ibadat sembahyang itu dapat mendidik seseorang muslim mengenai keseimbangan antara hablumminallah (hubungan dengan Allah) dan hablumminannas (hubungan sesama manusia) iaitu dengan menuaikan secara berjemaah.

Rasulullah Shallallahu 'alaihi wasallam amat menitikberatkan sembahyang berjemaah kerana ia mendatangkan banyak keberkatan dan kelebihan antaranya dari segi fadhilat dan ganjaran pahala. Sembahyang berjemaah lebih afdhal daripada sembahyang bersendirian dengan dua puluh tujuh kali ganda.

Oleh itu, dirikanlah sembahyang dengan sempurna dan ikhlas semata-mata mengharapkan keredhaan Allah Subhanahu wa Ta'ala sambil merebut peluang mendapat ganjaran pahala dengan menunaikannya secara berjemaah khususnya di masjid-masjid. Semoga juga negara kita Negara Brunei Darussalam mendapat keberkatan daripadanya, terpelihara dan terhindar daripada musibah bala bencana selaras dengan tema Sambutan Isra' dan Mi'raj pada tahun ini, "Sembahyang Berjemaah Meraih Berkat".

**IMBAS KEMBALI  
MAJLIS SAMBUTAN ISRA' DAN MI'RAJ  
PERINGKAT NEGARA  
TAHUN 1438 HIJRAH**

**PUSAT PERSIDANGAN ANTARABANGSA, BERAKAS  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**



### TIAH

*Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda  
Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni  
Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien,  
Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam*

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين،  
والصلوة والسلام على أشرف المرسلين، سيدنا محمد،  
وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد

Alhamdulillah, Beta bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala, kerana dengan limpah rahmatNya dapatlah kita hadir di Majlis yang berkebajikan ini, kerana memperingati peristiwa Isra' dan Mi'raj yang tidak pernah pudar di hati kita.

Bulan Rejab datang lagi. Di dalam bulan inilah berlakunya peristiwa Isra' dan Mi'raj Nabi Shallallahu 'alaihi wasallam . Di antara hikmah peristiwa ini ialah untuk menguji keimanan kita. Kita diuji dengan perkara yang sangat luar biasa, yang tidak mungkin terjangkau oleh akal kita. Dalam makna, ujian ini bukanlah untuk difikir, tetapi semata-mata untuk diyakini. Siapa yang yakin akan beruntung, sementara yang tidak yakin akan rugi.

Demikian itulah harga "iman". Imanlah yang menentukan "kedudukan" kita, sama ada baik atau buruk.

Dalam hubungan ini, kita boleh perhatikan, siapa Sayyidina Abu Bakar Radhiallahu 'Anhu dan siapa pula Abu Lahab. Dua-dua itu sangat berbeza kedudukan. Bersabit dengan peristiwa Isra' dan Mi'raj, keimanan Sayyidina Abu Bakar dalam membenarkan peristiwa ini adalah penuh dan mutlak, sementara di pihak Abu Lahab pula adalah kosong sekosong-kosongnya.

Jadi di mana nilai dua individu ini di sisi Allah? Seorang, Sayyidina Abu Bakar Radhiallahu 'Anhu telah pun dikhabarkan oleh Nabi Shallallahu 'alaihi wasallam sebagai salah seorang calon penghuni

syurga, sedang Abu Lahab pula akan menderita dibakar oleh api neraka (lihat Surah Al-Masad, ayat 3).

Begitu peranan iman, menjadi penentu kepada kedudukan kita di sisi Allah.

Dalam zaman penuh pancaroba ini, keimanan terhadap Allah adalah sangat mustahak. Kerana jika tidak, hidup akan jadi liar dan terumbang-ambing.

Jika ada iman, hati kita pasti jinak dan tawadhus, dan tidak akan sewenang-wenang untuk melakukan perkara-perkara yang buruk yang menyalahi ugama.

Hati yang kaya dengan iman adalah hati yang tenang dan mesra Allah. Ia sangat mengenali siapa Allah, sehingga setakat menyebut nama Allah sahaja pun, hati itu akan gementar, dan apabila dibaca pula ayat-ayatNya, akan bertambah-tambah lagi lah takut dan keimanan pemilik hati tersebut.

Kerana itu, jangan ambil ringan perkara iman. Pupuk dan gilaplah ia selalu. Cara menggilapnya, termasuk memperkasa pendidikan ugama. Pastikan kesempurnaan pendidikan ugama dari semua aspek.

Pendidikan ugama, janganlah ia indah di atas kertas sahaja, tetapi hendaklah juga bagus pada amalinya, seperti cara belajar, jadual belajar, masa persekolahan, mata pelajaran, guru dan lain-lain. Ini semua sangat penting untuk menjamin keberkesanannya pembelajaran.

Bahkan mesti diambil kira juga kebajikan penuntut di dalam sekolah, seperti pemakanan dan amali jasmani mereka, kerana kedua-dua faktor ini juga menjadi penentu kepada kesihatan dan pertumbuhan.

Ketiadaan keduanya, atau jika kedua-dua itu diabaikan, tidakkah ini boleh mengundang risiko buruk kepada pertumbuhan penuntut? Kalau pertumbuhan lemah, maka pencapaian juga pastinya lemah.

Kita tidak mahu pendidikan ugama lemah, kerana kesannya sangat buruk bagi masa depan. Kita adalah mahu untuk melahirkan ramai

para ulama, selaku tonggak untuk memelihara akidah. Akidah amat perlu dipelihara untuk kebaikan bersama. Tanpa pemeliharaan, akidah boleh saja luntur dan lemah.

Dalam usaha untuk memelihara akidah, selain melalui pendidikan, langkah memperkasa dakwah juga adalah mustahak. Kerana dakwah berperanan besar untuk menyuntik kesedaran berugama atau kesedaran berakidah. Sebab itu kalau dakwah lemah, maka akan lemah pula kesedaran ummah.

Jadi pihak berkenaan, hendaklah menjadikan pendidikan ugama dan dakwah itu sebagai keutamaan, bukannya sebagai rutin semata-mata, tetapi keduanya memerlukan penumpuan serius untuk sentiasa diperkemas dan diperkasa.

Sekian.

وَبِاللّٰهِ التَّوْفِيقُ وَالهُدَايَا وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ





















**JAWATANKUASA KERJA  
MAJLIS SAMBUTAN ISRA' DAN MI'RAJ  
PERINGKAT NEGARA TAHUN 1439 HJRAH**



## *Penghargaan Dan Terima Kasih*

### **Kepada**

Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari-Hari Kebesaran Islam  
dan Musabaqah Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa  
Peringkat Kebangsaan Bagi Tahun 1439 Hijrah,  
Jawatankuasa Kerja Majlis Sambutan Isra' dan Mi'raj  
Peringkat Negara Bagi Tahun 1439 Hijrah,  
Pegawai-Pegawai dan Kakitangan-Kakitangan dari  
Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan,  
Syarikat-Syarikat Swasta yang memberi sumbangan iaitu  
Bank Islam Brunei Darussalam (BIBD),  
Jati Transport Sdn. Bhd.,  
Syarikat Marimin Sdn Bhd.,

serta semua pihak yang terlibat mengendalikan  
Majlis Sambutan Isra' dan Mi'raj Peringkat Negara  
Bagi Tahun 1439 Hijrah

Sama-sama kita berdoa semoga  
Allah Subhanahu wa Ta'ala melimpahkan  
pahala dan rahmatNya kepada kita semua

دچیق اوله  
جاتن فرچیتئن کراجان  
جاتن فردان منتري، نکارا بروني دارالسلام